

KENWOOD

English

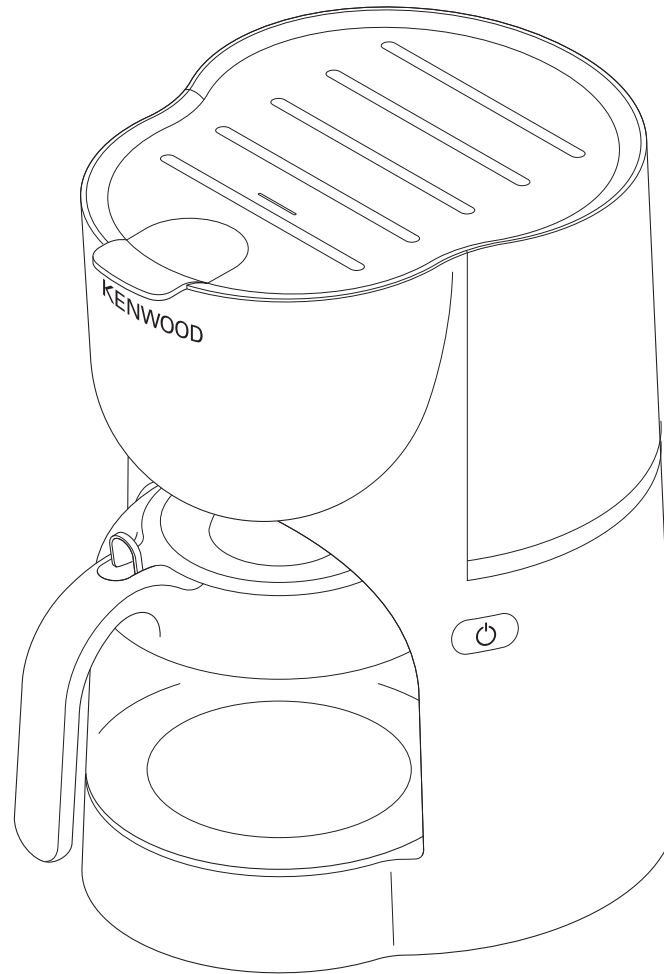
2 - 5

عربي

٨ - ٦

CM200 series

instructions



HEAD OFFICE: Kenwood Limited, 1-3 Kenwood Business Park, New Lane, Havant, Hampshire PO9 2NH

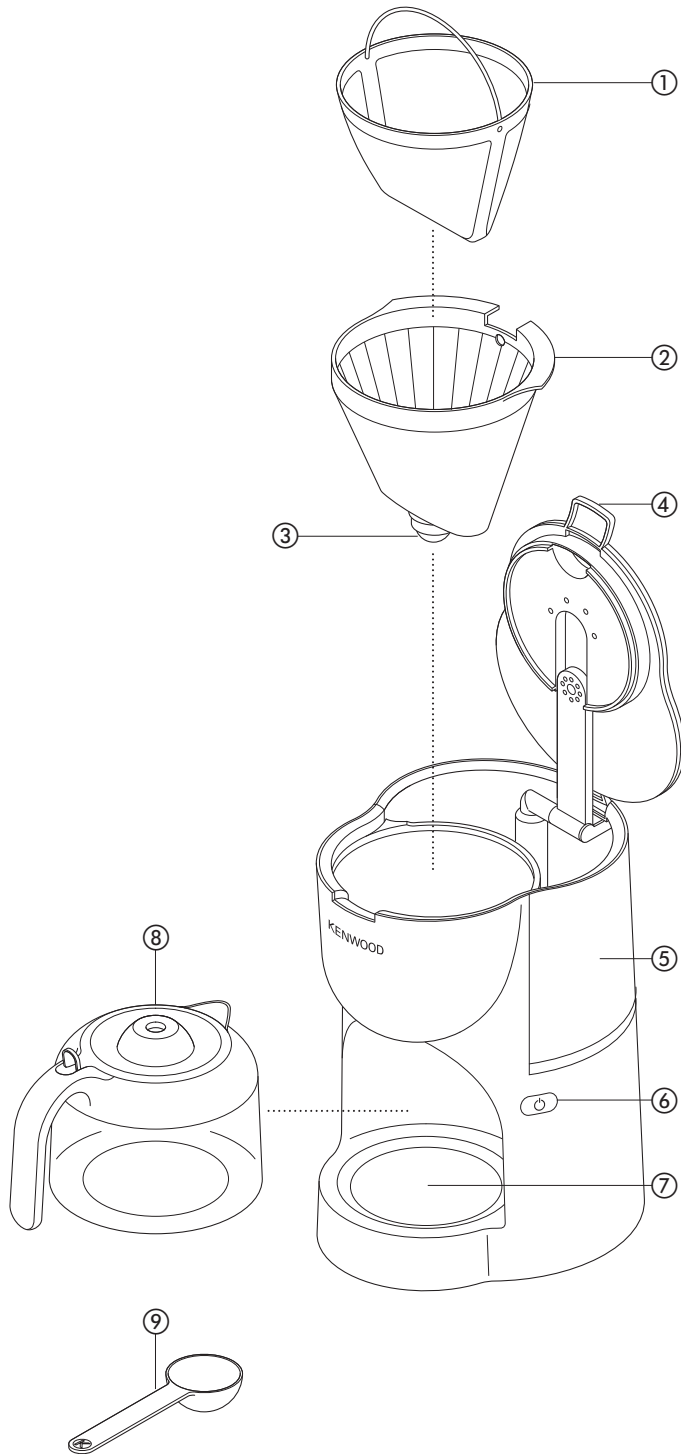
kenwoodworld.com

KENWOOD
CREATE MORE

40554/4



English



safety

- Read these instructions carefully and retain for future reference.
- Remove all packaging and any labels.
- **Watch out for steam, never lift the tank lid during the brewing cycle.**
- Never touch the hotplate or surrounding area.
- **Always lift the lid using the tab at the front ④.**
- Do not touch hot parts.
- Never let the cord hang down where a child could grab it.
- Never use a damaged appliance. Get it checked or repaired: see 'service and customer care'.
- Never put the appliance in water or let the cord or plug get wet - you could get an electric shock.
- Unplug:
 - before filling with water
 - before cleaning
 - after use.
- Never leave the appliance on unattended.
- Do not let the cord touch hot parts.
- Always make sure there is water in the tank before switching on.
- This coffee maker is only suitable for use with the type of carafe supplied.
- Do not leave the appliance switched on with an empty carafe on the hotplate.
- Never put the carafe in the microwave.
- Misuse of your appliance can result in injury.

- Children from 8 years and above can use, clean and perform user maintenance on this appliance in accordance with the User Instructions provided they are supervised by a person responsible for their safety and have been given instruction concerning the use of the appliance and are aware of the hazards
- Persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of knowledge using this appliance must have been given supervision or instruction on its safe use and are aware of the hazards
- Children must not play with the appliance and both appliance and cord must be out of reach of children less than 8 years.
- Only use the appliance for its intended domestic use. Kenwood will not accept any liability if the appliance is subject to improper use, or failure to comply with these instructions.

before plugging in

Make sure your electricity supply is the same as the one shown on the underside of your appliance.

Important (UK) only

- The wires in the cord are coloured as follows:
Green and Yellow = Earth
Blue = Neutral
Brown = Live.
- The appliance must be protected by a 13A approved (BS1362) fuse.
- **WARNING: THIS APPLIANCE MUST BE EARTHED.**
Note:
- For non-rewireable plugs the fuse cover MUST be refitted when replacing the fuse. If the fuse cover is lost then the plug must not be used until a replacement can be obtained. The correct fuse cover is

identified by colour and a replacement may be obtained from your Kenwood Authorised Repairer (see Service).

- If a non-rewireable plug is cut off it must be DESTROYED IMMEDIATELY. An electric shock hazard may arise if an unwanted non-rewireable plug is inadvertently inserted into a 13A socket outlet.
- This appliance conforms to EC Regulation 1935/2004 on materials and articles intended to come into contact with food.

before using for the first time

- 1 Wash the parts: see 'care and cleaning'.
- 2 Run two full tanks of water (without coffee) through the coffee maker to clean it out. See 'to make coffee'.

key

- ① permanent filter
- ② filter holder
- ③ anti-drip valve
- ④ lid tab
- ⑤ water tank (500 mls)
- ⑥ on/off button with indicator
- ⑦ hotplate
- ⑧ carafe
- ⑨ measuring spoon

to make coffee

- 1 Lift the lid using the tab ④ at the front of the coffee maker.
- 2 Fill the tank with the desired amount of water. The water level must be between the 2 and 4 cup marks. Do not fill above the MAX level.
- Use cold water. We recommend using filtered water as it reduces limescale and prolongs the life of your coffee maker. Never use warm or fizzy water.
- 3 Ensure the filter holder is positioned correctly.
- 4 Fit either the permanent filter supplied or a paper filter into the filter holder. Add the coffee using the spoon supplied (approximately 1 level spoon (7g) per cup to taste).
- 5 Close the lid and put the carafe on the hotplate.
- 6 Plug in and switch on.
- 7 Don't remove the carafe until brewing has finished. When the carafe is empty, switch off and unplug the appliance.
- Your coffee maker will keep the coffee warm and then switch off after approximately 40 minutes. The indicator light will go out when the keep warm stops. If you want to continue keeping the coffee warm then switch the coffee maker off then back on, the coffee will then keep warm for another 40 minutes.

- If you have not used the appliance for a while, run one full tank of water (without coffee) through to clean it out.

care & cleaning

- Always switch off, unplug and allow to cool before cleaning.
- Don't wash parts in the dishwasher.

carafe and lid, filter holder and permanent filter holder

- Wash, then dry.

body

- Wipe with a damp cloth, then dry. Don't use abrasives - they'll scratch the plastic and metal surfaces.

to descale

- 1 Buy a suitable descaler.
- 2 Descale the machine.
- 3 After descaling, run at least two full tanks of water (without coffee) through the coffee maker to clean it out.
- 4 Wash the parts.

service and customer care

- If the cord is damaged it must, for safety reasons, be replaced by Kenwood or an authorised Kenwood repairer.

UK

If you need help with:

- using your appliance or
 - servicing, spare parts or repairs (in or out of guarantee)
- 📞 call Kenwood customer care on **023 92392333** or visit www.kenwoodworld.com. **Have your model number ready (e.g. CM200) and date code (5 digit code e.g. 13L35).** They are located on the underside of your coffee maker.
- **spares and attachments**
- 📞 call 0844 557 3653.

other countries

- If you experience any problems with the operation of your appliance, before requesting assistance visit www.kenwoodworld.com.
- Please note that your product is covered by a warranty, which complies with all legal provisions concerning any existing warranty and consumer rights in the country where the product was purchased.
- If your Kenwood product malfunctions or you find any defects, please send it or bring it to an authorised KENWOOD Service Centre. To find up to date details of your nearest authorised KENWOOD Service centre visit www.kenwoodworld.com or the website specific to your Country.
- Designed and engineered by Kenwood in the UK.
- Made in China.

guarantee

If your coffee maker goes wrong within one year from the date you bought it, we will repair it (or replace it if necessary) free of charge provided:

- you have not misused, neglected or damaged it;
- it has not been modified (unless by Kenwood);
- it is not second-hand;
- it has not been used commercially;
- you have not fitted a plug incorrectly; and
- **you supply your receipt to show when you bought it.**

This guarantee does not affect your statutory rights.



IMPORTANT INFORMATION FOR CORRECT DISPOSAL OF THE PRODUCT IN ACCORDANCE WITH THE EUROPEAN DIRECTIVE ON WASTE ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT (WEEE)

At the end of its working life, the product must not be disposed of as urban waste.

It must be taken to a special local authority differentiated waste collection centre or to a dealer providing this service.

Disposing of a household appliance separately avoids possible negative consequences for the environment and health deriving from inappropriate disposal and enables the constituent materials to be recovered to obtain significant savings in energy and resources. As a reminder of the need to dispose of household appliances separately, the product is marked with a crossed-out wheeled dustbin.

الصيانة والعناية بالعملاء

- في حالة تلف السلك الكهربائي، يجب استبداله لأسباب متعلقة بالسلامة من قبل KENWOOD أو مركز صيانة معتمد من قبل KENWOOD.
- في حالة مواجهة أية مشكلة متعلقة بتشغيل الجهاز، قبل الاتصال لطلب المساعدة؛ راجعي موقع الويب www.kenwoodworld.com
- يرجى الملاحظة بأن جهازك مشمول بضمان، هذا الضمان يتوافق مع كافة الأحكام القانونية المعمول بها والمتعلقة بحقوق الضمان والمستهلك في البلد التي تم شراء المنتج منها.
- في حالة تعطل منتج Kenwood عن العمل أو في حالة وجود أي عيوب، فيرجى إرساله أو إحضاره إلى مركز خدمة معتمد من KENWOOD. للحصول على معلومات محدثة حول أقرب مركز خدمة معتمد من KENWOOD، يرجى زيارة موقع الويب www.kenwoodworld.com، أو موقع الويب المخصص لبلدك.
- تصميم وتطوير Kenwood في المملكة المتحدة.
- صنع في الصين.



معلومات هامة هو الكيفية الصحيحة للتخلص من المنتج وفقاً لتوجيهات الاتحاد الأوروبي المتعلقة بنفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية (WEEE)

- في نهاية العمر التشغيلي للجهاز، يجب عدم التخلص من الجهاز في نفايات المناطق الحضرية. بل يجب أخذه إلى مركز تجميع خاص بجهة محلية متخصصة في التخلص من هذه النفايات أو إلى تاجر يقدم هذه الخدمة.
- التخلص من الأجهزة المنزلية على نحو منفصل، يجنب الآثار السلبية المحتملة على البيئة والصحة والتي تنتج عن التخلص من هذه النفايات بطريقة غير مناسبة، كما أن هذه العملية تسمح باسترداد المواد المكونة الأمر الذي يتيح الحصول على وفورات كبيرة في مجال الطاقة والموارد.
- للتذكير بضرورة التخلص من الأجهزة المنزلية على نحو منفصل، يوجد على الجهاز صورة مشطوبة لسلّة قمامة ذات عجلات.

- ٣ تأكدي من توجيه حامل المرشح في موضعه الصحيح.
- ٤ ركبي أي من المرشح الدائم أو المرشح الورقي في حامل المرشح. أضيفي البن باستخدام الملاعقة المزودة (حوالي ١ ملاعقة واحدة (٧ غرام) لكل فنجان للحصول على أفضل مذاق).
- ٥ أغلقي الغطاء العلوي وضعي الدورق على سطح التسخين.
- ٦ وصلي الجهاز بمصدر التيار الكهربائي وشغليه.
- ٧ لا تزيل الدورق إلا عند الانتهاء من دورة تحضير القهوة. عندما يصبح الدورق فارغاً، أوقف تشغيل الجهاز وافصله عن مصدر التيار الكهربائي.
- يحتفظ جهاز تحضير القهوة بدرجة تدفئة القهوة ثم يتوقف عن التشغيل تلقائياً خلال ٤٠ دقيقة تقريباً. سينطفئ ضوء المؤشر عندما تتوقف وظيفة التدفئة. إذا أردتي استمرار وظيفة تدفئة القهوة، ففي هذه الحالة أوقف تشغيل جهاز تحضير القهوة ثم أعيدي تشغيله مرة أخرى ونتيجة لذلك تعمل وظيفة التدفئة لمدة ٤٠ دقيقة أخرى.
- في حالة عدم استخدام الجهاز لفترة من الوقت مرري سعة خزان كامل من الماء (بدون بن) خلال الجهاز لتنظيفه.

العناية والتنظيف

- أوقف تشغيل الجهاز دائماً وافصله عن مصدر التيار الكهربائي واتركه حتى يبرد قبل التنظيف.
- لا تغسلي أي من الأجزاء في غسالة الأطباق.
- الدورق والغطاء العلوي وحامل المرشح وحامل المرشح الدائم غسيل ثم التجفيف جيداً.
- جسم الجهاز
- مسح بقطعة من القماش رطبة، ثم التجفيف. لا تستخدم مواد كاشطة - سوف تؤدي إلى خدش السطحين المعدني والبلاستيك.
- إزالة الترسبات الجيرية
- ١ اشترى منتج مناسب لإزالة الترسبات الجيرية.
- ٢ استخدم المنتج لإزالة الترسبات الجيرية الموجودة في الجهاز.
- ٣ بعد الانتهاء من عملية إزالة الترسبات الجيرية، مرري ماء بكامل سعة الخزان مرتين على الأقل (بدون بن) خلال جهاز تحضير القهوة لتنظيفه.
- ٤ اغسلي الأجزاء المسموح بغسلها.

- يمكن للأطفال الذين تتراوح أعمارهم من ٨ سنوات وما فوق استخدام وتنظيف وصيانة الجهاز وفقاً لتعليمات الاستخدام، شريطة أن يتم الإشراف عليهم من قبل شخص مسئول عن سلامتهم ومنحهم تعليمات بشأن استخدام الجهاز وإدراكهم للمخاطر المنطوية على استخدامه.
- الأشخاص ذوي القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية المنخفضة وممن ليست لديهم معرفة باستخدام الجهاز يجب الإشراف عليهم أو منحهم التعليمات الخاصة باستخدام الجهاز بطريقة آمنة مع إدراك المخاطر التي تنطوي على استخدام الجهاز.
- ينبغي على الأطفال عدم العبث بالجهاز، كما يجب الاحتفاظ بالجهاز والسلك الكهربائي بعيداً عن متناول الأطفال ممن هم دون ٨ سنوات من العمر.
- استخدمي الجهاز فقط في الاستخدامات المنزلية المخصص لها. لن تتحمل شركة Kenwood أية مسؤولية في حالة استخدام الجهاز بطريقة غير صحيحة أو عدم الامتثال للتعليمات المذكورة.

راهنما

- ① مرشح دائم
- ② حامل المرشح
- ③ صمام منع التنقيط
- ④ لسان الغطاء العلوي
- ⑤ خزان الماء (سعة ٥٠٠ مل)
- ⑥ زر التشغيل/الإيقاف (On/Off) مزود بمؤشر
- ⑦ سطح التسخين
- ⑧ الدورق
- ⑨ ملحقة القياس

لتحضير القهوة

- ١ ارفعي الغطاء العلوي باستخدام اللسان ④ الموجود في مقدمة جهاز تحضير القهوة.
- ٢ عبئي الخزان بالكمية المطلوبة من الماء يجب أن يكون مستوى الماء بين علامتي ٢ و ٤ فناجين. تعبئي كمية من الماء أكثر من مستوى السعة القصوى (MAX).
- استخدمي ماء بارد. ننصحك باستخدام ماء مرشح حيث يعمل ذلك على خفض الترسيبات الجيرية ويطيل العمر التشغيلي لجهاز تحضير القهوة. يحذر استخدام ماء دافئ أو فوار.

قبل توصيل الجهاز بمصدر التيار الكهربائي

- تأكدي من تماثل مواصفات مصدر التيار الكهربائي لديك مع المواصفات الموضحة على الحانب السفلي للجهاز.
- تحذير: يجب توصيل هذا الجهاز بالأرضي.

- يتوافق هذا الجهاز مع تنظيمات الاتحاد الأوروبي 2004/1935 المتعلقة بالمواد والأجسام المتلامسة مع الأطعمة.

قبل استخدام الجهاز للمرة الأولى

- ١ اغسلي الأجزاء المسموح بغسلها: راجعي قسم "العناية والتنظيف".
- ٢ مرري ماء بمقدار كامل سعة الخزان مرتين (بدون بن) خلال جهاز تحضير القهوة لتنظيفه. راجعي قسم "لتحضير القهوة".

عربي

قبل القراءة، الرجاء قلب الصفحة الأولى لعرض الصور

لسلامتك

- اقرئي التعليمات التالية واحتفظي بها في المتناول للاستخدامات المستقبلية المرجعية.
- أزيلتي مكونات التغليف وأية ملصقات.
- انتبهي للبخار، يحذر رفع الغطاء العلوي للخزان أثناء دورة تحضير القهوة.
- يحذر لمس سطح التسخين أو المنطقة المحيطة.
- لرفع الغطاء العلوي استخدمتي دائماً اللسان الموجود في مقدمة الجهاز ④
- لا تلمسي الأجزاء الساخنة.
- يحذر ترك السلك الكهربائي متدلياً في حالة وجود طفل فقد ينتزعه.
- يحذر استخدام جهاز في حالة تلفه. في مثل هذه الحالة، يجب فحص الجهاز أو إصلاحه: راجعي قسم "الصيانة ورعاية العملاء".
- يحذر غمر جسم الجهاز في الماء أو السماح ببلل للسلك أو القابس - فقد تصابين بصدمة كهربائية.
- فصلي الجهاز عن التيار الكهربائي:
 - قبل تعبئة الجهاز بالماء
 - قبل التنظيف.
 - بعد الاستخدام.
- يحذر ترك الجهاز مهملاً.
- لا تسمحي للسلك الكهربائي بلامسة الأجزاء الساخنة.
- تأكدي دائماً من وجود ماء في الخزان قبل تشغيل الجهاز.
- جهاز تحضير القهوة هذا مناسب للاستخدام فقط مع الدورق المزود.
- لا تتركّي الجهاز في وضع التشغيل مع وضع الدورق فارغاً على سطح التسخين.
- يحذر وضع الدورق داخل فرن الميكروويف.
- قد يؤدي سوء استخدام الجهاز إلى حدوث إصابات.